

DEPOT LEAN ... POUR LES ANNONCES ...

Lục Tỉnh Tân Văn (LUC-TINH TAN-VAN & NAM-TRUNG NHUT-BAO REUNIS)

新聞新省六 報日中南 JOURNAL QUOTIDIEN NHUT BAO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và ngày chúa-nhật

GIÁ BÀN ...

DEPOT LEAN ... POUR LES ANNONCES ...

BAI DIEN-TRUYET KHAI HOAI-NHGI QUAN-HAT

LÒI CHÀU NGOC

Của quan Nguyễn-soái COGNACQ

(Tiếp Theo) TRONG GIỮA ĐỀ TÂM

Khi nói bằng việc cũ đặt bản phải... Về lo âu của tôi... Về lo âu của tôi... Về lo âu của tôi...

CHAI GUONG BORN-THÉ XU

Các đồng nghị-viên quân-hat Các nhà bình bút báo-chương

NÊN LƯU-TÂM ĐỂ CÔNG

Chữ nghĩa Bắc Nam là lạc là... Các đồng nghị-viên quân-hat... Các nhà bình bút báo-chương...

VÒ TUYỀN-ĐIÊN

Paris, ngày 6 Novembre 1923. Logan A-lo-măng

Thị thành Lạc-hải: Những người... Thành phố Lạc-hải: Những người... Thành phố Lạc-hải: Những người...

Đông-pháp Thời-sự

NAM-KY

Máy bay của Saigon... Đông-pháp Thời-sự... Máy bay của Saigon... Đông-pháp Thời-sự...

Ngô-cung của ông Hội-dồng

quân-hat An-nam

Ngô-cung của ông Hội-dồng... Ngô-cung của ông Hội-dồng... Ngô-cung của ông Hội-dồng...

Đông-pháp Thời-sự

NAM-KY

Máy bay của Saigon... Đông-pháp Thời-sự... Máy bay của Saigon... Đông-pháp Thời-sự...

Đông-pháp Thời-sự... NAM-KY... Máy bay của Saigon... Đông-pháp Thời-sự... Máy bay của Saigon... Đông-pháp Thời-sự...

LUC-LINE LAR-VAN
CIGARETTES
NATIONALES
Hây hát (thuộc cây) có Tam Sắc đã ngon và không khô cổ
Maison M. LY-DE à CANTON CHINE

THỨ 15
ANNONCES
DRESSER:
Bureau de Journal
Couture, 124-125 B
(1<sup>er</sup> étage)
Bureau de Trang-Bà
2, rue de la Paix

HỘI-ĐỒNG QUẢN HAT
Chức nhiệm của đồng quản Hội-Đồng
quản-hat không chỉ là quản-hat mà là
quản-thương-đồng-hội.

Hương truyền
Lễ mừng thành-thê vận-an
Lễ mừng thành-thê vận-an
đến nay đã được gần 100 năm.

Hát bội đờn quyền liên giúp
của miền bị lụt
Hát bội đờn quyền liên giúp
của miền bị lụt.

Maison M. LY-DE à CANTON CHINE
VE SANH SANH PHAT HƯƠNG GIU
(ĐIỂM THƯƠNG XÁC VÀ TỐC HIỆU HAI)

PHAI CÔ CHƠI KỲ
TAM SẮC
NGUYỄN-PHẬT-ĐẠT
HANOI. - 15, Rue des Capucins 15, (Bureau d'expédition)
Lãnh sự công bố bắt kiết và các công lệ dẹt đúng
kiểu lãnh sự Bắc Triều nơi đầu quan dẹt chữ: 南盛

Trung hoa
Lãnh sự công bố bắt kiết và các công lệ dẹt đúng
kiểu lãnh sự Bắc Triều nơi đầu quan dẹt chữ: 南盛

Trung-Bắc
Thất thế
Quảng phúc... ĐỂ vào mùa tháng chín

Thất thế
Thế mới... ĐỂ vào mùa tháng chín

Phạm xê-lôn
Chuyến xe ô tô... ĐỂ vào mùa tháng chín

PHOVINC DE BAGLEU
Avis d'Adjudication
Le 23 novembre 1923, à 9 heures,

PHÒNG THÔNG BANG
VINCENTI
Quản-Tân-Đức và MALZACH à Paris
Chuyên nghề trị bệnh đau họng và răng, trồng răng vàng và các thứ

đồng
đầu vào đầu, chỗ
cong thì dẹt rồi.

Chợ lăm phường lốt mã
Hàng ngày chợ lăm phường lốt mã

Chợ lăm phường lốt mã
Hàng ngày chợ lăm phường lốt mã

PHOTOGRAPHIE
ARTISTIQUE & INDUSTRIELLE
I-ĐÔNG
Propriétaire

HẦY LẠI NƠI HẸNG
ÔNG
CARRIÈRE
MÀ LƯA BÀN HÁT PATHÉ
CÁI LƯƠNG
ĐÀ SÀNG HỌI CỦA BẠN HÁT
PHẬT NĂM TỬ
Ở TẠI MYTHO

đồng
đầu vào đầu, chỗ
cong thì dẹt rồi.

Chợ lăm phường lốt mã
Hàng ngày chợ lăm phường lốt mã

Chợ lăm phường lốt mã
Hàng ngày chợ lăm phường lốt mã

PHOTOGRAPHIE
ARTISTIQUE & INDUSTRIELLE
I-ĐÔNG
Propriétaire
33, Boulevard Charner, - Saigon

PHOTOGRAPHIE
ARTISTIQUE & INDUSTRIELLE
I-ĐÔNG
Propriétaire
33, Boulevard Charner, - Saigon

đồng
đầu vào đầu, chỗ
cong thì dẹt rồi.

Chợ lăm phường lốt mã
Hàng ngày chợ lăm phường lốt mã

Chợ lăm phường lốt mã
Hàng ngày chợ lăm phường lốt mã

đồng
đầu vào đầu, chỗ
cong thì dẹt rồi.

Chợ lăm phường lốt mã
Hàng ngày chợ lăm phường lốt mã

Chợ lăm phường lốt mã
Hàng ngày chợ lăm phường lốt mã

PHOTOGRAPHIE
ARTISTIQUE & INDUSTRIELLE
I-ĐÔNG
Propriétaire
33, Boulevard Charner, - Saigon

PHOTOGRAPHIE
ARTISTIQUE & INDUSTRIELLE
I-ĐÔNG
Propriétaire
33, Boulevard Charner, - Saigon



# HÃY HÚT THUỐC gói và thuốc điều **CÀ-LÒP**

# GLOBE



Hãy hút thuốc **FUMEZ LE GLOBE**

• **GLOBE** • là thứ thuốc có danh tiếng bấy lâu, hút ngon mà không khó có.



Có trữ bán tại hãng  
**DENIS FRÈRES**  
Lan Sai-Vỹ ở Saigon, Hiphong Hanoi,  
Pnompenh và Tourane



## PHARMACIE PRINCIPALE

Tiệm thuốc chánh G. Renoux  
NHÓT HẠNG BẢO-CHẾ SỸ, Ở NGANG NHÀ HÁT TÂY SAIGON

### L. SOLIRÈNE

NHÓT HẠNG BẢO-CHẾ SỸ, KẾ-NHẬP  
Tiệm thuốc này bán lon hơn bán trong *Bảng-pháp*

Tiệm thuốc này được chế ở lần năm rồi, và bán bán hơn các tiệm khác trong cả Đông-pháp.

Tiệm thuốc này được chế ở lần năm rồi, và bán bán hơn các tiệm khác trong cả Đông-pháp.

Tiệm thuốc này được chế ở lần năm rồi, và bán bán hơn các tiệm khác trong cả Đông-pháp.

Tiệm thuốc này được chế ở lần năm rồi, và bán bán hơn các tiệm khác trong cả Đông-pháp.

**Kính cáo**

Cùng chư quý khách đặng hay; từ ngày tôi mua dạng tiệp thực bạc hiệu Lâm-kỹ-Trần ở tại chợ cũ Saigon, cần đều này phố chà bán vài số nhà 92, thì tôi sủi-hiệu lại là **Lâm-dại-Thanh** và sắp đặt sửa sang trông tiệp lại, rước những thứ thật hảo thủ mà làm đủ nư-trang theo kiểu kiêu kiêu, mỗi một đều cái cựu hoá i tẩn, đã xinh đẹp mà lại chẵn chẵn, và có bán đủ thứ đồ trang sức lỏ m sản hàng và mưới,vàng tây hay là đồng thì đủ kiểu thật khéo có bán đủ thứ hột thủy xoàng, xây lợg, sapin dĩ nhìn hoai tai, cả rá rất đẹp, công là đồng hồ lớn, nhỏ, đồng-hồ trái quạt bằng vàng, bạc cùng nickel, đủ hiệu và đủ thứ máy đánh lượn vật chi đều có lập toa bảo nhận, chẳng hề kém giá đôi mà gạt kẻ mua báo giá.

Xin chư tôn thờ nhân đức venieng và chiếu có tiếng là một phen thì biết cách tôi buôn bán thành thật thế nào; tôi sẽ hết lòng cảm tạ.

**Tự do diên-dân**  
(Franchise) (Hộ quyền)  
chí làm phan, Địch-hồ có truyền ngọn rần ở mũi. Tự-do-diên-dân này, Địch-hồ rần ở mũi. Tự-do-diên-dân này, Địch-hồ rần ở mũi.

Nguyễn bà anh em tôi chỉ đợc ra cuộc thương trường cóc-mế, mà làm giương cho sụp em đặng năm nó bị chước, năm anh em tôi chúng rợc lại 20,000 \$00, sấm gác-chải, mua tam-bán và các thứ của cùng bao bố, mà chẵn cũng các đồ khi dụng vắn vắn.

**NHƯNG LỜI CẢM ƠN**  
Centre, le 6 Novembre 1923.

Ông Huỳnh-vân-Nhung đi Chỳ, cựu giáo sư trường Collège de Mytho, có bằng cấp Brevet Supérieur và Certificat pédagogique bên Pháp-quốc, mới lập trường tư tại Chợ-Lớn, đường My-tho, gần đền Cây-Mai.

**TRƯỜNG HỌC TỰ HUỖNH-VÂN-CHỒ**

Trang có bốn lớp: Lớp BA, Lớp NHÌ, Lớp NHỐT và một lớp 1<sup>er</sup> ANNÉE.

Giá tiền học nhất định như dưới đây:

LỚP BA.....	ở trong mỗi tháng là:	15 \$00
	ở ngoài mỗi tháng là:	4 \$00
LỚP NHÌ.....	ở trong mỗi tháng là:	16 \$00
	ở ngoài mỗi tháng là:	5 \$00
LỚP NHỐT.....	ở trong mỗi tháng là:	18 \$00
	ở ngoài mỗi tháng là:	7 \$00
1 <sup>er</sup> ANNÉE.....	ở trong mỗi tháng là:	19 \$00
	ở ngoài mỗi tháng là:	8 \$00

Tiền học phải đóng trước ba tháng.  
Ngày 15 September 1923 sẽ khai trường.

Sách vở giầy mũ và phần học trở mua. Mỗi trở phải sấm sách, mũn, giày, mũng và may bả bù để Langsa bằng Bộ hàng và có đựng đựng lặn khi đi đạp.

HÃY TRÌ CHO LÀNH BÌNH SỐ MƯỜI của chạ-lon

**PULMOSALVOSE CHANTE**

Propriétaire  
Huong-chanh - NGUYỄN-V-TÂN.

**RƯỢT COGNAC BISET DUBOUCHÉ & Co**

**Rượu mạnh này ngon nhất hạng Ai không uống ừng uống**

ở trữ bán tại hãng **DENIS FRÈRES**  
La Bai-Vỹ ở Saigon, Hophong, Hanoi, Pnompenh và Tourane

**TRƯỜNG HỌC TỰ HUỖNH-VÂN-CHỒ**

Ông Huỳnh-vân-Nhung đi Chỳ, cựu giáo sư trường Collège de Mytho, có bằng cấp Brevet Supérieur và Certificat pédagogique bên Pháp-quốc, mới lập trường tư tại Chợ-Lớn, đường My-tho, gần đền Cây-Mai.

Trang có bốn lớp: Lớp BA, Lớp NHÌ, Lớp NHỐT và một lớp 1<sup>er</sup> ANNÉE.

Giá tiền học nhất định như dưới đây:

LỚP BA.....	ở trong mỗi tháng là:	15 \$00
	ở ngoài mỗi tháng là:	4 \$00
LỚP NHÌ.....	ở trong mỗi tháng là:	16 \$00
	ở ngoài mỗi tháng là:	5 \$00
LỚP NHỐT.....	ở trong mỗi tháng là:	18 \$00
	ở ngoài mỗi tháng là:	7 \$00
1 <sup>er</sup> ANNÉE.....	ở trong mỗi tháng là:	19 \$00
	ở ngoài mỗi tháng là:	8 \$00

Tiền học phải đóng trước ba tháng.  
Ngày 15 September 1923 sẽ khai trường.

Sách vở giầy mũ và phần học trở mua. Mỗi trở phải sấm sách, mũn, giày, mũng và may bả bù để Langsa bằng Bộ hàng và có đựng đựng lặn khi đi đạp.

**DƯƠNG-DIEN**  
Marchand de Meubles  
Rue Catina 109-111-113 - SAIGON

Tiệm tôi có trẻ, bán giường đồng, giường sắt, nhờ lớn đủ kiêu, sơn Mầu xanh, trắng, đen, giá từ 25 đồng tới 200 đồng bạc có sommier bằng thép và ruột gao, cái khuôn của sommier cũng bằng thép nữa.

Có thứ giường bằng đồng bạch kiêu mới ở bên Huế-kỳ giới lợ, Saigon chửa ai bán kiêu đó, có sommier và khuôn cũng bằng thép cả và có ruột gao, coi lịch sự mà lắm.

Có một minh tiệp tôi bán giường sắt mà thôi.

Vậy xin qui ông, qui bà đến xem cho biết kiêu giường kiêu thớt ở bên Huế-kỳ, bán từ 600 đồng lên 1,200 đồng bạc.

Có bàn, ghế, tủ kiển, đấm chêm và các thứ ghế hủu A Thonet - như ghế xích đu (berceuse) v. v. lại có tủ, bàn, ghế, đánh vernis tampon.

Ngày 13 Novembre 1923

**VỀ VIỆC TÀI CHÍNH**

**GIÁ BẠC**

Nhà nước.....	81.85
Ngân hàng Đông-pháp.....	9 00
Sté de G. de Banque Ind. de Chine 9 00/	9 00
Ngân hàng Hongkong Shanghai.....	9 00
Ngân hàng Chartered.....	9 05

Giá của chủ đĩn nhà máy Chảin hoa trữ lại giá một trăm kilô

Vinhlong.....	6510 \$ 65 30
Gocong.....	6 45 \$ 6 55
Bai-sai.....	6 50 \$ 6 60
Bien-hoa.....	6 65 \$ 6 75
Giá thường học trung.....	6 43 \$ 6 53

**TÀU ĐI LỤC-TÍNH**

Chiếc J. Raff, chày Pnompenh, Bacrpa, Ankor, ngày thứ ba 12 Novembre, 8 9 giờ.	
Chiếc L. Blanche, chày Pnompenh, Bacrpa, Ankor, ngày thứ năm 13 Novembre 8 9 giờ.	
Chiếc J. Raff, chày Cambođe, Laos, ngày thứ ba 12 Novembre, 8 9 giờ.	
Chiếc Battambang, chày Cambođe, Laos, ngày thứ bảy 17 Novembre, 8 9 giờ.	
Chiếc Nam-phố, chày Oudom ngày thứ hai 12 Novembre, 8 9 giờ.	
Chiếc Haim, chày Oudom, ngày thứ sáu 16 Novembre, 8 9 giờ.	
Chiếc Hainan-Khan, chày Cap. Bara, ngày thứ hai, thứ ba, thứ năm, thứ sáu 8 giờ tới 9 giờ 15 tới 12 trun.	

**TÀU ĐI CÁC NƯỚC**

**Tàu chày đi Pháp-Quốc**

Chiếc Capitaine Furet ở chày đi Djibouti, Port-Said, B-rdeaux, Le Havre, và Dan-kerque ngày 12 Novembre 1923 3 giờ rưỡi chiều (M.M.).	
Chiếc Chilly ở chày đi Saigon, Colombo, Djibouti, Port-Said, Marseille ngày 18 Novembre 1923 (M.M.).	
Chiếc Jérôme ở chày đi Colombo, Djibouti, Port-Said, Marseille ngày 21 Novembre 1923 (M.M.).	

**Tàu đi bến Pháp-Quốc chày Saigoun**

Chiếc A. Amir, Latouche Tréville ở Colombo chày ngày 2 November và ở Sài Saigon 10 ngày 12 November 1923 4 giờ chiều (C.N.).	
Chiếc Chambord, ở Marseille, Port-Said, Djibouti, Colombo, Singapore, sẽ tới ngày 16 November (22.10 giờ mỗi M.M.).	

**Tàu đi Tonkin, Trung-Quốc và Nhật-Bản**

Chiếc Chambord, sẽ chày đi Hongkong, Shanghai, Kobe ngày 18 November 1922 (C.N.).	
Chiếc Amir Latouche Tréville sẽ chày đi Haiphong ngày 16 November 1923 (C.N.).	

**Nhà máy xây lữa**  
HẠT TỬ CÔNG CẤM THỦ MÁY KHÁC

Máy chày qui khách muốn biết máy này hay là máy cũn của máy khác, hãy đi tới nơi hãng L'UNION INDUSTRIELLE ở COMMERCIALES ở số nhà 44 đường Chau-guan Saigon.

Giá đĩ rẻ, mà chắc thì lửa học ợng là đĩ, có trụ 3 kỳ cũng là 4 kỳ, hay theo 3 mùa mưa.

Ông chủ hãng này rất thiện nghĩ hết sự và việc nhà máy xây lữa công của máy này khác.

Như trước lúc chày qui khách muốn biết máy này hay là máy cũn của máy khác, hãy đi tới nơi hãng L'UNION INDUSTRIELLE ở COMMERCIALES ở số nhà 44 đường Chau-guan Saigon.

Có máy xay Chi-quan lửa và sấm các hạt lúa, cũng với lửa với 3 máy có sẵn là máy

RUỘU



Khởi tử hồi sinh

Đại lý một mình hãng: « Société Marseillaise d'OUTRE-MER. » SAIGON

RUỘU SÂM-BANH

## MOET & CHANDON

NHÂN XANH Là tốt hơn hết

Phải có chừng đó giá mới  
Nài cho đồng trị cái nhân có ngao 5 năm

Đại lý cho cái Đông-pháp  
10, Boulevard Charner. — SAIGON

### Vấn đề

#### Khỏe Tở-Kẻ

Thuyền đi ở biển cũng có vấn đề...  
Nên không cần sợ...  
Nên không cần sợ...  
Nên không cần sợ...

### MỘT LỜI KHUYÊN RẤT ĐÁNG NÊN BIẾT CHỖ MÀ MUA

Các nhà buôn bán ở 40 tạp hóa...  
Hãy mua ở đây...  
Hãy mua ở đây...  
Hãy mua ở đây...

The reeve

## QUINQUINA Saint Raphaël

Uống về BỔ TÌ VỊ  
ăn ngon ngủ khỏe

Có trữ bán tại hãng DENIS FRÈRES  
14 Đại lý ở Saigon, Hien-hoa, Ban-l, Pham-canh và Tonkin

## HAI MƯƠI NĂM DANH TIẾNG

TRƯỜNG-SANH  
VAN-BINH  
HỒI-XUÂN  
PHÂN-NHƯỢC  
VI-CƯỜNG

### ELIXIR GODINEAU

Thuốc rượu này là một vị thuốc...  
Cần chú ý...  
Cần chú ý...  
Cần chú ý...

### Có gái kén chồng

Có ở ngoài kia...  
Tình duyên...  
Tình duyên...  
Tình duyên...

### THIỆT LẠI RẤT HUẾ-DẠN

## T. MORISE

CHOP KHINH TỬ CHỮ...  
CHOP KHINH TỬ CHỮ...  
CHOP KHINH TỬ CHỮ...

## CON RỒNG VÀNG

Ông GIUNTOLI Chủ-nhơn ở tại đường Catinal  
môn bài số 135 và 143, gần bên Pháp-Việt Khách-lưu  
(Grand Hotel de France)

### Mục-tử-Nương

(NÀNG CÓ HAI CHÂN HÁT ĐẸP)

(Tiếp theo)

Kể ra nghe bạn-người khuyên...  
Chàng nghe...  
Chàng nghe...  
Chàng nghe...

### KHẨN ĐEN TỐT ĐẸP

Hàng thuốc...  
Hàng thuốc...  
Hàng thuốc...  
Hàng thuốc...

### Đang đi... nghe mình...

Chuyến...  
Chuyến...  
Chuyến...  
Chuyến...

Nàng với vận đen...  
Nàng với vận đen...  
Nàng với vận đen...  
Nàng với vận đen...

## HỘI NHÀ MÁY XAY LỬA VIÊN-BÔNG

(Mixeries d'Extreme-Orient)

Hội nội danh môn hùn 25 triệu quan liên Langca đều đồng tài số  
ở tại SAIGON, đường Belgique, môn bài số 15. — Nhà máy xay và kéo trữ ở tại CHOLON

MUA LỬA VÀ LÁNH BẠN LỬA — GIỮM TIỀN LỬA VÀ VÈ LỬA — CHỜ LỬA — LÁNH LỬA GỢI KHỎ

Trước khi bán lửa, xin hỏi báo hiệu; nếu bị đứt-chết nào mắc đi không đáng thì viết thư cho báo hiệu, báo hiệu sẽ đến riêng mà bán lửa. — MÓN HỒI CHỈ TRỊ BÀN-ĐỒ ĐỒ

CÓ PHÒNG VIỆC RIÊNG LO VIỆC CHUYÊN LỬA

SAIGON — IMP. DE L'ORIENT

SAIGON — IMP. DE L'ORIENT

THIÊN S 300 KINH PHÁP

Biographie: 88 88 ur  
Faiqua 4/3/11/1925

**CHỦ ĐIỀN!**  
**NÔNG GIA!**  
**CÁC NHÀ CÓ XE HƠI!**

Các môn gì của chủ-tiền muốn làm bằng sắt, làm ra hay là sửa lại những máy móc và đồ khí cụ về nông-nghiệp;  
Làm các môn nối rời của máy bơm nước, gùn, đồng, đồng bạc.

Thì xin chú-tiền hãy đến:  
**FORGES ATELIERS ET CHANTIERS D'INDOCHINE**  
Tại Khánh-hội, Quai de la Marne  
Dãy thép nói 95 mét dài.  
Làm kỹ-cang lắm, có tay thợ chuyên-nghề ở các xưởng kỹ-nghệ khố-bản Pháp-quốc kiểm tra công việc làm.

**CÁC VỊ CÓ XE HƠI! XIN COI KỸ**  
KỸ TÀI MỚI TỰ-BIỆN CỎ CHỖ QUAY XE HƠI  
**« BERGOUANAN CORDE »**  
VÀ CAO SU BẮT CHO XE CHỖ ĐỒ

Cách trị trên riêng để cho các vị có xe hơi đi đưa hành khách  
Xin mời đến xem hay là viết thư cho

HÃNG  
**L. DESMARQUOY**  
Đại lý cho biển « BERGOUANAN »  
61, Rue Pellerin - Saigon

**DENTIFRICES DES RR.PP.**  
**BENEDICTINS**  
DE SOULAC  
ELIXIR-PÂTE-POUDRE SAVON

Đẹp hơn rất nhiều  
về làm cho răng  
cứng trắng  
lín ónh.

Đại lý: CANQUE et LACOUR, Saigon.

**NGUYEN-VAN-THIỆT**  
Quản-lý

**PHAP-VIET KHACH-LAU**  
Phố  
Mát mẻ Thanh tịnh  
PHÒNG XỬ SÁCH SỔ CỎ ĐOUCHÉ  
GIẤ RẺ

**AMATEUR'S** - ESSAYER  
**LES FILMS** C'EST LES ADOPTER  
**" PLAVIC "**  
" TROPICAL "

Avec les Emulsions. Des Gds Établissements  
**LUMIÈRE & JOUCLA**  
**LES MEILLEURES**

30%, Meilleur Marché que les films étrangers  
L. CRESPIN - Seul agent pour l'Indochine et Cambodge  
136, Rue Catinat, Saigon

**TIỆC TIÊN-HÀNH**

Bài (Tiên-hành của ông Ngô-Vũ-Kỳ)  
Độc giả viết

Quí ông, Quí thầy,  
Chúng tôi nhớ bài tiệc của phú người đi kể. Từ hôm tôi đi ra thầy Lê-minh-Độc sĩ từ công Logomy mà du học Cao-lăng Hanoi tôi từ ngày hôm đó chú thầy có chỉ cho chúng tôi; lo học và trong lại. Song tôi thì bần! Trong lúc này học hết môn toán môn hình học, môn tư duy nhà, cứ chỉ bần học, cứ đi về quê Longmy; nhưng người thầy tôi cũng học như tôi vậy. Từ ngày thầy đi lính tôi tại quân Longmy thì thầy trở về quê, dưới biệt thự ở quê, thầy kể chuyện không dám đi lại thành, gặp kẻ dưới không bằng lời, lại bị người trên mà công kiến, biết kẻ dưới mà giúp giùm, các ông đều quên đến, thầy lại đi học thì là An-đôn, không học gì, không chế khô, lại cũng xa thế phụ quê, người xưa nữa mà lòng đã được hiểu, sự việc không cần công trình nữa, còn dưới công nhà là tôi-bần-học. Tôi nghe thầy nhiều lần đã chừa, ngày hôm nay mới ở tiếng người khác.

Nay thầy xin nghĩ chớ chờ kỳ mà xin vào Cao-lăng Hanoi để chuyển môn Luật-khoa chuyên-tri, thì tôi không thể đi thầy cái số-khẩn của thầy ra thì sao? Vì làm chớ thầy sao chừa, lại xin ra làm nước chớ chờ tôi thì công tôi chỉ thầy rồi nói cao trọng. Vì thầy chỉ thầy rồi nói cao trọng, công tôi bần! Tôi sợ phụng chớ chờ tôi, lại công tôi bần! Tôi sợ phụng chớ chờ tôi, lại công tôi bần! Tôi sợ phụng chớ chờ tôi, lại công tôi bần!

HÃNG XE HƠI  
**SOCIÉTÉ des GARAGES CHARNER**  
Hồi trước là hãng E. C. Monod & Co.  
Ở Saigon, Boulevard Charner, tục kêu là đường Kinh-lập, môn bài số 131-433

Làm Đại-lý cho các hiệu xe hơi  
HÃNG NHỰT BEN ĐẠI-PHÁP  
**PANHARD-LEVIASSOR-ROCHET-SCHNEIDER-DELAGE-BENJAMIN**  
XE ĐÈ ĐI CHƠI - XE ĐÈ CHỖ ĐỒ - XE CYCLECAR

Đồ phụ tùng cho xe hơi hiệu nào cũng có  
CỎ XƯƠNG ĐÈ SỬA XE HƠI LẪM ĐẠI-LÝ CHO VỎ XE HƠI HIỆU  
Sơn xe khéo để nhứt DUNLOP CORD

**SANTAL MIDY**  
(Sán-tan Mi-đi)

Thuốc này hiệu và tinh hảo để trị bệnh đái dục, mọi gì đều thần hiệu, (không có dùng thứ Copahu và không cần thuốc).

Một hoàn bọc đái có đồng hiệu MIDY.

Tại tiệm Pharmacie Principale ở Renoz, Môn-chí y khoa này ở nhà hàng báo chí ở sân say ông L. SOIRENE, ở đường Canal và Bernard, Saigon, có bán tại đây thuốc này.

**MORRHUOL**  
CHAPOTEAU  
MORRHUOL  
KA BỒ-TÔ

Hãy hơn đến bạn  
có làm cho bạn khỏe  
khỏe hơn.

Nó là một vị thiên  
hạ hay dùng trị ho  
già, ho lâu, ho lâu.

Một số thuốc tại đường Vinh  
Paris, môn bài số 1

**TẠI TIỆM ĐẠI-ÍCH**  
ở Cao-lăng  
số 1000 Truân-Hàn, môn bài số 373

Có bán xe máy đạp hiệu PHI-PHI MALBROUGH, TALBOT, máy xe hiệu này tốt bằng hơn mà giá lại rẻ hơn các hiệu khác.

Có bán đồ đồ phụ tùng xe máy đạp, giá rẻ; Quạt điện khí, bàn ủi điện khí, bóng đèn điện hiệu Philips, dây điện, vít, v.v.

Có bán đồ đồ may-sơ thắp bằng đèn dầu sáng và đều bởi cho tới 800 bóng, đồ đồ hâm đồ ăn bằng đèn dầu.

Có bán Cơm xe-kéo giá rẻ lắm.

**NHÀ CHỤP HÌNH MỸ-NGŨC**  
Thợ chụp ảnh ở các tiệm lớn thành Phố và KHÁNH-HY và CỎNG-TY  
Số 1, Avenue de l'Indochine, Saigon.  
Số 1, Rue de la Paix, Saigon.

Lịch sử của nhiếp ảnh và sự phát triển của người chụp ảnh hiện tại. - Chụp ảnh để kỷ niệm, hình ảnh để kỷ niệm và bằng sự tạo ra các hiệu khác. - Các hiệu khác để kỷ niệm và bằng sự tạo ra các hiệu khác. - Các hiệu khác để kỷ niệm và bằng sự tạo ra các hiệu khác.

**SỮA BÒ TƯƠI**  
CÓ KHỬ ĐỘC

**NESTLÉ**

Có hai thứ hộp

**ĐỒ-TRIỆU KỲ DUYỄN**  
PAR M. LE-HOANG-MUO

HỒI THƠ SÁU

Đồ-lão  
« Xin rầy mu có đi viếng mộ? Có kẻp làm thơ, Con mới rồi coi bộ khó-ty thương; Mày bèo sao anh không thương; Mừng mu nói ngọt dưng như mật! »

Đồ-màu  
« Trong cho sáng kiểng đều quá nhỉ, Không bữa nào bé mắt không rầy; Thì ngày làm thơ không thương; Ai thương-sầu chỉ đây quá quê, Ngọn sống thì cũng như mối nợ, Mày may lấy lo Sở chầy Tân; »

**Đồ-như Sông**  
« Thừa mái ngoài có bắc Hương-Tươi, Tương vệt tôi đây lên-khỏi. »

Đồ-lão  
« Thì thôi, mày nói như đưng nhều chuyện, Mả phân-phò lên tiếng nặng lời; Đẻ cho yên, trở chuyện với người, Đưng ông-ông chúng cười thười cười. »

Đồ-như Sông  
« Mãng cẻ-lên bờ như mãng ngựa, Đầm quan hà cực nhọc chúng ai; Từ sách nhàn đến nay, anh có đi; Bầy lán không gặp một giọt mây, Nhẹ như cỏ díp mây đơm đây. »

Hương-Thi  
« Thôi, phân già-chỉ nghĩ-ngời rồi chĩ, Đẻ cho cháu con lên có biết chi người, »

Lãng áp tôi ở nào lại chời,  
Mà tôi nhâm không hơi dài chịu.  
Thôi càng lớn, tác gia, càng yếu,  
Thì như nhĩ niên-thiền hạ đạo?  
Việc ruộng nương không đặng một cao.

Đời dài mấy ngàn sao mà bời,  
Còn anh làm sao?  
Anh với chị bên này mạnh giỏi,  
L, còn thầy là người đôi về,  
Hỏi giờ thầy nghĩ lại Bền-trẻ,  
Vỡ một cửa vãn-bức biệt mỹ.

Hương-Thi  
« Điết mấy chỗ có lòng quyền-luyến, Chẳng hề công dấy biển mà kim, Công muốn nên vàng đá mà kim, Xem phải việc bết chữ bưng mắt. Công đặng nơi nên đặc mới to; Cho trư, ai nghĩ đó mà chớ, Cho nằng tập đạo thơ giun mật. »

**NHÀ DƯỞNG BÍNH**

Cửa qua, Lương Y Bông và Đan ở 1 tại An-nam, An ông Thiệp-Bình môn bài số 215 ngang nhà ga ở tòa lôn.

Lập ra trước các nhà Dưỡng bệnh khác ở một đường người An-nam.

Coi như số 18 giờ, chữa 1 giờ Ngày thì ba và thế này 5 giờ chữa rồi đến. Giá thường 6 đồng bạc.

Coi như thường giá 3 đồng bạc. Có miễn có thêm thuốc giá 4 đồng cho tới 10 đồng bạc.

Tiền thuốc 814 giờ 7 đồng bạc. Có thông-giao và người điều dưỡng đều An-nam.

MUON BAN

3 cái máy điện (moteur électrique) con suốt 120 volt - 1 H.P. 130. 3 cái...

Một bức thư long-trọng

Tôi gặp nhiều dịp, tôi nghe nói chuyện Ông Robert Crémieux có một nhà giấy để lo giấy tờ, văn...

THƠ TIN

Cũng một người xem báo Tôi có tiếp theo một vài học kỳ...

TRẦN CỬI SUỐT ĐẼM

Nói đến thì nhắc-Trùng tôi báo hóa tôi lấy ngay trước mặt đó...

LO NHUOM LON KIEM-THOI. Dường ở Espagne, số 135-135, (góc đường Filipin) SAIGON

XIN GHE MAT. ở đường Catrain - Saigon, có một nhà bán đồ gia vị...

LOI RUO. Loại RUO là một thứ đồ uống, nó làm cho người ta say...

MAY ĐẠP CỦA HÀNG L. CAFFORT. Hieu (ALCYON) BUA AN HANG NHUT

MOTHOM HIEU BERTRAND. PACHOD Frères & Co Lyon

Như việc cần-triết là một nơi người người sống và nơi các anh chị em...

Ông Robert Crémieux là một người người sống và nơi các anh chị em...

Ông Robert Crémieux là một người người sống và nơi các anh chị em...

Ông Robert Crémieux là một người người sống và nơi các anh chị em...

Ông Robert Crémieux là một người người sống và nơi các anh chị em...

Trần Cui Suốt Đẽm (Tiếp theo)

Nói đến thì nhắc-Trùng tôi báo hóa tôi lấy ngay trước mặt đó...

Như việc cần-triết là một nơi người người sống và nơi các anh chị em...

Ông Robert Crémieux là một người người sống và nơi các anh chị em...

Ông Robert Crémieux là một người người sống và nơi các anh chị em...

Ông Robert Crémieux là một người người sống và nơi các anh chị em...

Ông Robert Crémieux là một người người sống và nơi các anh chị em...

REINE DES MONTRES. MERVEILLE D'ÉLÉVANCE. MERVEILLE DE PRECISION. Nhà Chủng Nhân NADAL

MAY CANG VANG. Máy này thêu trước tại Saigon bán 220 đồng...

DE LAI AYE. Các nhà tiêu khiển lành cho chuyên Các nhà tiêu khiển cho sự tiện

Trăm năm không phai. Nhà HOA CHON-DUNG NGUYEN-HO-NGUYEN

Sông lâu nhờ rượu. Longphix grisea à une liqueur

Hang buon E. NEUMANN. 60, đường Mac-Mahon - SAIGON

NHẬP CẢNG - XUẤT CẢNG. LAM VINC - BAN SOAT

MAY CANG VANG. Máy này thêu trước tại Saigon bán 220 đồng...

TRẦN-QUANG-NHIỆM. Dường ở Espagne số 300 (góc Chợ-mũi) SAIGON

Công văn CAO THO BÀN ĐẶT - ONG THO

Công văn CAO THO BÀN ĐẶT - ONG THO

Công văn CAO THO BÀN ĐẶT - ONG THO

Công văn CAO THO BÀN ĐẶT - ONG THO